

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 91 (2004)  
**Heft:** 4: unter Grund = sous terre = under ground

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

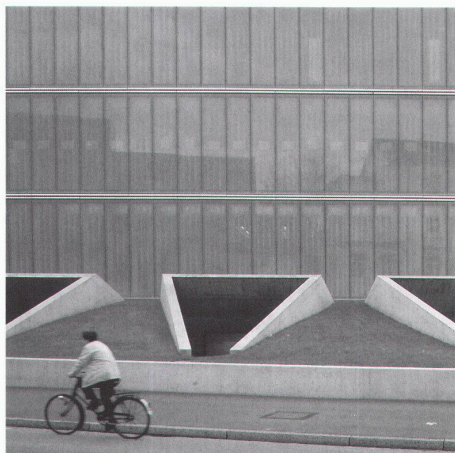
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Reinheit

Der Begriff der Reinheit ist seinem absoluten Anspruch zum Trotz nicht eindeutig fassbar. Es gibt viele Arten von Reinheit, so auch in der Architektur, denen jedoch eines gemeinsam ist: das Streben nach Eindeutigkeit und Klarheit in Abgrenzung zu dem, was unter dem jeweiligen Blickwinkel als unrein gilt. Doch erst diese Gegenüberstellung verleiht dem Reinen seine Strahlkraft, seinen Glanz, inmitten alltäglicher Kontaminationen. Das Reine in der Architektur ist somit nicht an eine bestimmte Formensprache gebunden, sondern vielmehr Ausdruck einer bestimmten Haltung. Anhand von aktuellen Beispielen, einer Einführung zur Begrifflichkeit sowie Überlegungen zur Farbe Weiss in der Architektur, beschäftigen wir uns mit einem zeitlosen Thema.

## Pureté

La notion de pureté revendique l'absolu. Pourtant, elle ne peut pas être appréhendée de façon univoque. Il existe de nombreuses formes de pureté, également en architecture, qui ont toutefois une chose en commun: l'aspiration à l'univoque et à la clarté par la dissociation de ce qui est considéré comme impur. Ce n'est toutefois que dans cette opposition que la pureté acquiert sa force de rayonnement, son éclat, au milieu de la contamination quotidienne. Le pur en architecture n'est ainsi pas lié à un langage formel

particulier, mais il est bien davantage l'expression d'une attitude particulière. Sur la base d'exemples actuels, d'une introduction à la notion ainsi que de réflexions sur la couleur blanche en architecture, nous occupons d'un thème atemporel.

## Purity

Despite its claim to absoluteness, the concept of purity is not explicitly comprehensible. There are many kinds of purity, in architecture too, having one thing in common: the striving for explicitness and clarity in a delimitation against what is regarded as impure according to the prevailing point of view. But it is only the confrontation that endows the pure with its radiance and power in the midst of everyday contamination. Thus purity in architecture is not restricted to any specific form – it is the expression of a specific approach. With the help of some topical examples, an introduction to the abstract concept and some reflections on the colour white in architecture, this issue is devoted to a discussion of this timeless theme.

## Impressum

91./58. Jahrgang, ISSN 0257-9332  
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal  
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

## Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich  
Tel. 01 218 14 30, Fax 01 218 14 34  
E-Mail: [wbw.zh@bluewin.ch](mailto:wbw.zh@bluewin.ch)  
[www.werkbauenundwohnen.ch](http://www.werkbauenundwohnen.ch)

## Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS  
Bund Schweizer Architekten/Fédération des Architectes Suisses  
VSI.ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen/  
Association Suisse des Architectes d'Intérieur

## Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Philipp Esch (pe), Martin Tschanz (mt)  
Redaktionsassistent: Christoph Wieser (cw)  
Redaktion VSI.ASAI.: Christina Sonderegger (cs)

## Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh)

## Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Bettina Larghi, Barbara Urben

## Redaktionskommission

Prof. Dr. Akos Moravánszky (Präsident), Dr. Robert Abt,  
Michele Annaboldi, Marco Bakker, Marco Meier, Tom Pulver

## Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

## Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

## Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Marc M. Angélil, Zürich/Los Angeles;  
Gilles Barbey, Lausanne; Andrea Deplazes, Chur; Oliver J. Domeisen,  
London; Paolo Fumagalli, Lugano; Petra Hagen Hodgson, Frankfurt;  
Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Ernst Hubeli, Zürich; Dr. Gert  
Kähler, Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Christoph Luchsinger, Luzern;  
Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; José Luis Mateo,  
Barcelona; Philipp Oswald, Berlin; Urs Primas, Amsterdam; Andreas Ruby,  
Köln; Jaime Salazar, Barcelona; Wolfgang Jean Stock, München; Klaus  
Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München; Walter Zschokke,  
Wien. bauen + rechten: Dr. Thomas Heiniger, Rechtsanwalt, Zürich;  
Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

## Übersetzungen

Jacques Debains, Paul Marti, Maureen Oberli-Turner

## Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH,  
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich  
Verlagsleitung: Judith Guex  
Tel. 01 362 95 66, Fax 01 362 70 32, [b.wanzeigen@duebinet.ch](mailto:b.wanzeigen@duebinet.ch)  
RS MEDIA SALE, Rudolf Schwenkfelder  
Am Rebberg 3, 8535 Herdern  
Tel. 052 740 01 90, Fax 052 740 01 92, [rsmediasale@bluewin.ch](mailto:rsmediasale@bluewin.ch)

## Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 272 72 36, Fax 071 272 75 86  
E-Mail: [wbw@zollikofer.ch](mailto:wbw@zollikofer.ch)

## Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.-
Studentenabonnement	Fr.	140.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr.	25.-

## Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.-/135.-
Studentenabonnement	Fr./€	145.-/95.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr./€	25.-/16.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

## Umschlag

Light-Tunnel, Metropolitan Airport Detroit. – Bild: SmithGroups Detroit